

IV.

Liebe kam aus fernen Landen.

Love came forth from far off places.

Andante.

22.

Lie - be kam aus fer - nen Lan - den
Love came forth from far off pla - ces,

und kein We - sen folg - te ihr, und die Göt - tin
all a - lone, a - lone came she, and the god - dess

wink - te mir, — schlang mich ein mit sü - - Ben Ban - den,
smild on me, — wound me round in soft em - brac - es,

espress.

schlangmich ein mit sü - Ben Ban - den.
wound me round in soft em - brac - es.

cresc.

p

The musical score is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature (C). It consists of four systems of music. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a variety of textures, including block chords, arpeggiated figures, and melodic lines. Dynamics such as *p* (piano) and *cresc.* (crescendo) are indicated. The tempo is marked 'Andante' at the beginning and 'espress.' (allegretto) later in the piece. The score is numbered '22.' at the start of the first system.

Da be - gann ich Schmerz zu füh - len,
Lurk'd a - pain be - neath her smil - ing,

Trä - nen däm - mer - - ten den Blick: Ach! was ist - der -
sud - den tears be - - dimm'd my sight: Ah - what then - is -

Lie - be - Glück, - klagt ich, wo - zu die - ses Spie - -
heart's de - - light, - wept I, why this strange be - guil - -

len, wo - zu die - ses Spie - - len?
ing, why this strange be - - guil - - ing?

Kei-nen hab ich weit ge-fun-den, sag-te lieb-lich die Ge-stalt,
 Long I'm seek-ing, nev-er find-ing, sweet-ly spoke the god-dess bright,

füh-le du nun die Ge-walt, die die Her-zen sonst gebun-den, die die Herzen
 feel thou my re-sistless might, hearts of men in fet-ters bind-ing, hearts of men in

p

cresc.

sonst ge-bunden.
 fet-ters binding.

Poco vivace e sempre animato.

Al-le mei-ne Wün-sche flo-gen in der Lüf-te blau-en
 Wings are all my wishes tak-ing, through the blue they float and

cresc. ed animato

Raum, Ruhm schien mir ein Mor-gen - traum, nur ein
 stream, fame is but a morning dream, sound of

sempre animato
 Klang der Mee - - res-wo - gen. Ach! wer löst nun
 bil - lows loud - ly breaking. Ah these cru - el

mei - ne Ket - ten? Denn ge - fes - selt ist der Arm, mich
 - chains up - on me, would that they in twain might part, pain

— um - fleugt der Sor - - gen Schwarm; kei - - ner, kei - - ner
 — and an - guish wring my heart; save me, ere she

sostenuto

will mich ret - ten? Darf ich in den Spiegel
 hath un - done me. In the mir - ror bare - ly

sostenuto dimin. *p*

schau - en, den die Hoff - nung vor mir hält?
 hid - den Hope holds up be - fore my eyes,

cresc. poco a poco

Ach, wie trü - gend ist die Welt! Nein, ich
 all dis - traught the wide world lies, Trust and

kann ihr nicht ver - trau - en.
 Hope have fled for - bid - den.

Tempo I.

O und den-noch laß nicht wan-ken,
May the fire of love ne'er fail thee,

was dir nur noch Stär-ke gibt, wenn die Einz-ge dich nicht liebt,-
love that gives thee strength in store, when the lov'd one loves no more,-

bleibt nur bitt-er Tod dem Kran-ken, bleibt nur bitt-er Tod dem Kran-ken.
life no long-er can a-vail thee, life no long-er can a-vail thee.